

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 261/2006

z dnia 15 lutego 2006 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 753/2002 ustanawiające niektóre zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 odnośnie do opisu, oznaczania, prezentacji i ochrony niektórych produktów sektora wina

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 53,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 37 ust. 1 lit. e) pkt ii) rozporządzenia Komisji (WE) nr 753/2002 ⁽²⁾ państwa trzecie mogą stosować, jako nieobowiązkowe dane szczegółowe, dodatkowe terminy tradycyjne wymienione w załączniku III do tego rozporządzenia, o ile spełniono warunki określone w tym artykule.
- (2) Republika Południowej Afryki zwróciła się o zezwolenie na stosowanie terminów „ruby”, „tawny” oraz „vintage” na rynku Wspólnoty. Terminy te, które są identyczne ze wspólnotowymi dodatkowymi terminami tradycyjnymi wymienionymi w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 753/2002, są stosowane w przypadku win wzmocnionych, są objęte regulacjami prawnymi w Republice Południowej Afryki i od ponad 10 lat są tradycyjnie stosowane na terytorium tego państwa. Za względu na fakt, że terminy te są dokładnie zdefiniowane w sposób równoważny jak w przypadku niektórych win wspólnotowych i są stosowane na etykietach określających faktyczne miejsce pochodzenia odnośnych win,

stosowanie tych terminów nie ma na celu wprowadzania konsumentów w błąd. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie tych terminów na rynku Wspólnoty.

- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 753/2002.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wina,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 753/2002 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) część załącznika III odnoszącą się do Portugalii zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 2) załącznik IX zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2165/2005 (Dz.U. L 345 z 28.10.2005, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 118 z 4.5.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1512/2005 (Dz.U. L 241 z 17.9.2005, str. 15).

ZAŁĄCZNIK I

Termin tradycyjny	Wina	Kategorie produktu	Język	Data dodania do załącznika III	Zainteresowane państwo trzecie
„PORTUGALIA Tradycyjne terminy szczególne określone w art. 29					
Denominação de origem (DO)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Denominação de origem controlada (DOC)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Vinho doce natural	Wszystkie	Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Terminy określone w art. 28					
Vinho regional	Wszystkie	Wino stołowe z GI	Portugalski		
Dodatkowe terminy tradycyjne, o których mowa w art. 23					
Canteiro	DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Colheita Seleccionada	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z GI	Portugalski		
Crusted/Crusting	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	Angielski		
Escolha	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z GI	Portugalski		
Escuro	DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Fino	DO Porto DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Frasqueira	DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		

Termin tradycyjny	Wina	Kategorie produktu	Język	Data dodania do załącznika III	Zainteresowane państwo trzecie
Garrafeira	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z GI Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Lágrima	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Leve	Wino stołowe z GI Estremadura i Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Wino stołowe z GI Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Nobre	DO Dão	Wino gatunkowe psr	Portugalski		
Reserva	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, gatunkowe wino musujące psr, wino stołowe z GI	Portugalski		
Reserva velha (lub grande reserva)	DO Madeira	Gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Ruby	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	Angielski	2006	Republika Południowej Afryki (*)
Solera	DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	Portugalski		
Super reserva	Wszystkie	Gatunkowe wino musujące psr	Portugalski		
Superior	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, wino stołowe z GI	Portugalski		
Tawny	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	Angielski	2006	Republika Południowej Afryki (*)
Vintage uzupełnione przez Late Bottle (LBV) lub Character	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	Angielski		
Vintage	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	Angielski	2006	Republika Południowej Afryki (*)

(*) Terminy »ruby«, »tawny« oraz »vintage« stosuje się w połączeniu z południowoafrykańskim oznaczeniem geograficznym »CAPE«.

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK IX

Wykaz przedstawicielskich organizacji handlowych określonych w art. 37a oraz ich członków

Państwo trzecie	Nazwa zawodowej organizacji przedstawicieli	Członkowie zawodowej organizacji przedstawicieli
— Republika Południowej Afryki	— South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA)	— Allesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate”